



Air Powered Tooth Polishing System

Prophy-Mate **neo**

OPERATION MANUAL

Please read this Operation Manual carefully
before use, and file for future reference.



Vi ringraziamo innanzitutto per avere acquistato Prophy-Mate neo NSK, sistema ad aria per lo sbiancamento dei denti.

Prima dell'uso vi raccomandiamo di leggere attentamente le istruzioni di seguito fornite, le quali andranno tenute a portata di mano in modo da farvi riferimento immediato in caso di necessità.

Indice

Caratteristiche	1
⚠ Avvertenze per la sicurezza e pericoli	2
1. Modelli disponibili di Prophy-Mate neo	3
2. Contenuto della confezione	4
3. Uso	5
4. Manutenzione dopo l'uso	8
5. Pulizia e sterilizzazione	12
6. Risoluzione dei problemi	14

Caratteristiche

- La rotazione a 360° delle sezioni di connessione permette una rotazione armoniosa anche sotto la forte pressione dell'aria. Il manipolo ruota così armoniosamente che rende semplice l'accesso alle aree più difficili da raggiungere. Tale sistema è stato inoltre progettato per ridurre il vostro affaticamento, anche durante sessioni prolungate.
- La possibilità di scelta tra beccucci di 60° e 80° consente un facile accesso alla superficie del dente e una migliore visibilità.
- Il componente principale della polvere di pulizia è il bicarbonato di calcio e, pertanto, è altresì possibile impiegarlo su pazienti affetti da sensibilità al sodio.
- La polvere di pulizia fornita in dotazione possiede un'elevata efficacia di eliminazione delle macchie e della placca, rendendo in tal modo comoda e rapida l'operazione di pulizia e riducendo al contempo la fatica e il fastidio a carico sia dell'operatore che del paziente.

⚠️ Precauzioni per l'uso

- Si raccomanda di leggere a fondo le seguenti istruzioni e di usare il sistema di pulizia esclusivamente per l'impiego previsto.
- Lo scopo delle istruzioni per la sicurezza è prevenire i potenziali pericoli che possono provocare lesioni alle persone o danneggiamento del sistema di pulizia. Le istruzioni per la sicurezza sono classificate come segue in base alla gravità del rischio.



AVVERTENZA

Pericolo che potrebbe dar luogo a lesioni alle persone o al danneggiamento del sistema qualora si ometta di osservare le istruzioni per la sicurezza.



ATTENZIONE

Pericolo che potrebbe dar luogo a lesioni lievi o moderate alle persone o al danneggiamento del sistema qualora si ometta di osservare le istruzioni per la sicurezza.



AVVERTENZA

- Il sistema è destinato esclusivamente ai dentisti e agli igienisti dentali.
- Non deve essere usato sui seguenti tipi di paziente:
 - ① Su pazienti affetti da malattie dell'apparato respiratorio (con pazienti che soffrono di ipersodemia o di tossiemia gravidica è possibile usare la polvere di pulizia Flash pearl).
 - ② Su pazienti affetti da tasche di profondità anomala (oltre 6 mm) e quelli affetti da malattie della mucosa. In caso di getto prolungato della polvere sui tessuti molli o sulle ghiandole salivari essa vi potrebbe penetrare sino a dar luogo, in rari casi, alla formazione di enfisemi.
 - ③ Su pazienti affetti da gravi ulcere agli organi dell'apparato digestivo.
 - ④ Su pazienti affetti da disturbi epatici.
 - ⑤ Su pazienti affetti da disturbi cardiaci e/o polmonari.
 - ⑥ In presenza di lesioni nella cavità orale.
 - ⑦ In presenza di congestione, emorragia e/o infiammazioni nella cavità orale.
 - ⑧ Su pazienti predisposti a infiammazioni e/o ulcerazione della cavità orale.
 - ⑨ Su pazienti che soffrono di allergie.
 - ⑩ Su pazienti che fanno uso di lenti a contatto.
 - ⑪ A seconda della costituzione fisica del paziente si potrebbero presentare, seppur molto raramente, sintomi di allergia o di stomatite. All'eventuale presentarsi dei suddetti sintomi si raccomanda di non dar corso, o comunque d'interrompere immediatamente, il trattamento di pulizia.
- Durante il trattamento di pulizia sia l'operatore sia il proprio assistente devono costantemente indossare occhiali e maschera di protezione anti-polvere. Si suggerisce inoltre di aspirare la polvere emessa durante il trattamento. Qualora la polvere penetri negli occhi si raccomanda di lavarli immediatamente con acqua abbondante e di richiedere quindi una visita oculistica.
- La polvere non deve essere spruzzata direttamente sul cemento delle radici, sulle carie in formazione, sulle otturazioni compresi i bordi, sulle protesi dentarie e sulle corone.

- Prima di procedere con la pulizia si suggerisce di spalmare della vasellina sulle labbra del paziente in modo da evitarne l'essiccazione o la screpolatura agli angoli della bocca.
- Una pressione dell'aria troppo alta potrebbe causare la rottura del coperchio del contenitore della polvere, causando incidenti.



ATTENZIONE

- Il sistema Prophy-Mate neo deve essere usato con aria pulita e asciutta. Qualora, infatti, l'aria usata contenga acqua od olio, la polvere di pulizia s'indurirebbe all'interno del dispositivo.
- Chiudere bene il coperchio del contenitore della polvere. Durante l'uso non lo si deve mai aprire.
- Prima di collegare il tubo flessibile al contenitore della polvere è necessario asciugare bene l'attacco con un getto d'aria asciutta.
- Si raccomanda di usare esclusivamente la polvere di pulizia prodotta da NSK. Il produttore di questo sistema di pulizia declina ogni responsabilità in caso d'uso di polveri di pulizia di altri produttori in seguito al quale si possano eventualmente verificare malfunzionamenti.
- Inserire solamente il contenuto di una bustina di polvere di pulizia alla volta. Qualora dopo l'uso avanzi della polvere, non potendola riutilizzare si raccomanda di eliminarla.
- Lasciando aperta a lungo una bustina di polvere essa assorbe l'umidità atmosferica e, in caso d'uso in tale condizione, si potrebbe verificare l'intasamento degli ugelli. Per ogni sessione di trattamento si raccomanda quindi di usarne sempre una nuova.

1. Modelli disponibili di Prophy-Mate neo

Tipi di connessione	Modello	
	Grigio	Bianco
Attacco NSK PHATELUS	PMNG-PTL-P	PMNW-PTL-P
Attacco KaVo® MULTiflex® o MULTiflex® LUX	PMNG-KV-P	PMNW-KV-P
Attacco W&H® Roto Quick®	PMNG-WH-P	PMNW-WH-P
Attacco Bien-Air® Unifix®	PMNG-BA-P	PMNW-BA-P
Attacco Sirona® Quick Coupling	PMNG-SR-P	PMNW-SR-P

KaVo® e LULTiflex® sono marchi di fabbrica registrati di Kaltenbach & Voigt GmbH & Co., Germania.
W&H® e Roto Quick® sono marchi di fabbrica registrati di W&H dentalwerk Burmoos GmbH, Austria.
Biem-Air® e Unifix® sono marchi di fabbrica registrati di Bien-Air Dental S.A., Svizzera.
Sirona® è un marchio di fabbrica registrato di Sirona Dental System GmbH, Germania.

Contenuto della confezione

Manipolo Prophy-Mate neo	1 pezzo
Puntale	1 da 60° e 1 da 80° (il puntale da 60° risulta già fissato al manipolo)
Contenitore della polvere	1 pezzo

Kit di manutenzione

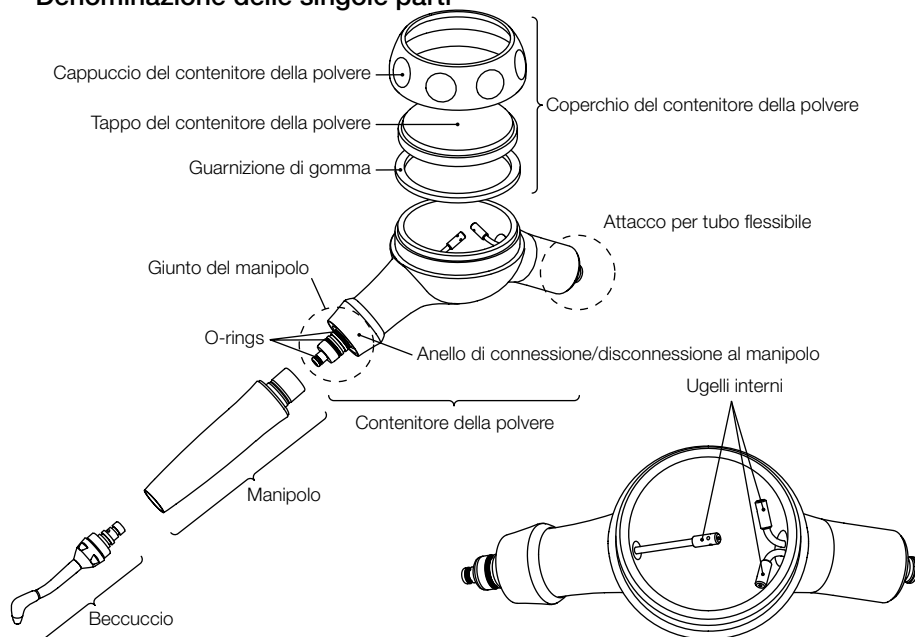
Filo metallico di pulizia del puntale	Grande : 1 per la base del puntale Piccolo : 1 per il beccuccio e la zona interna del puntale
Filo di pulizia	1 pezzo (per altri tipi di manutenzione)
Spazzolino di pulizia	1 pezzo
Polvere di pulizia (FLASH pearl)	5 bustine
Chiave di serraggio del puntale	1 pezzo
Olio	1 pezzo
Beccuccio sfiatatoio	1 pezzo (Collegandolo all'attacco ed erogando un getto d'aria è possibile rimuovere la polvere rimasta nelle varie zone interne)

Parti di ricambio

Tappo del contenitore della polvere	2 pezzi	(1 è già fissato al contenitore)
O-rings (lato manipolo)	1 set	
O-rings (lato attacco)	1 set	(solo per l'attacco NSK PHATELUS)

* Il kit di manutenzione e le parti di ricambio si trovano in una confezione unica.

Denominazione delle singole parti



3. Uso

⚠ AVVERTENZA

- Evitare l'impiego prolungato del sistema sul paziente, al quale di tanto in tanto si dovrà chiedere di risciacquare la cavità orale.
- Non urtare il tappo del contenitore della polvere. Esso potrebbe infatti danneggiarsi e costituire pericolo durante il trattamento di pulizia.
- Durante l'impiego di Prophy-Mate neo non si deve mai fare scorrere l'anello di attacco al manipolo né l'anello di connessione. A causa della pressione esercitata dall'aria il manipolo potrebbe, infatti, distaccarsi con conseguente dispersione della polvere di pulizia.
- Il dispositivo deve essere usato mantenendo la pressione dell'aria regolata tra 0,25 e 0,35Mpa (2,5 e 3,5 kgf/cm²).
- Il manipolo, il contenitore della polvere (area interna) e l'attacco devono essere usati solamente quando perfettamente asciutti.

⚠ ATTENZIONE

- Prestare attenzione affinché la polvere di pulizia dispersa non penetri nelle mucose della cavità orale del paziente (occhi, naso, ecc.). Si deve inoltre proteggere il viso con un panno o con occhiali di protezione affinché la polvere di pulizia non penetri negli occhi.
- * Qualora il paziente faccia uso di lenti a contatto, prima di procedere con l'operazione di pulizia si raccomanda la rimozione delle stesse.
- Qualora sul tappo del contenitore della polvere si formino depositi di residui chimici, olio o altre sostanze si raccomanda di rimuoverle immediatamente. Omettendo questa precauzione il tappo si potrebbe infatti danneggiare.

3-1 Pressione dell'aria

La pressione dell'aria sul lato di collegamento del tubo flessibile al manipolo deve essere regolata a un valore compreso tra 0,25 e 0,35 Mpa (2.5 - 3.5 kgf/cm²).

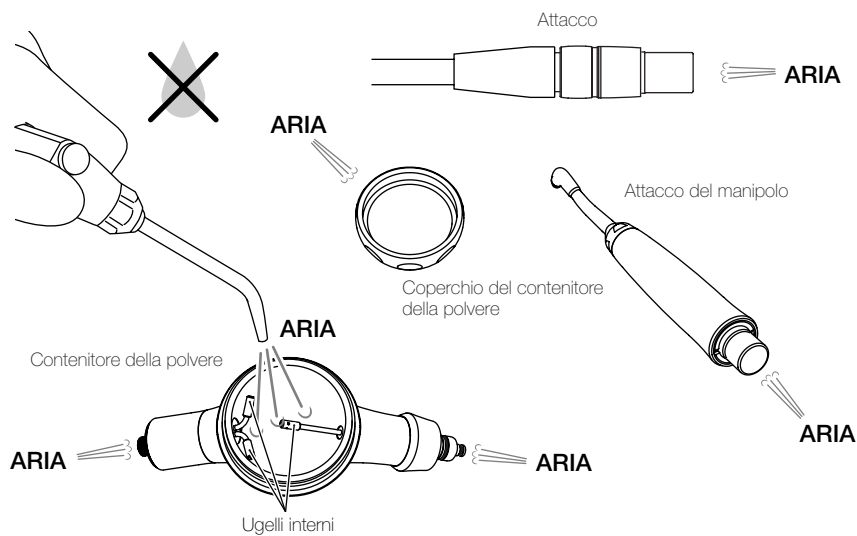
⚠ AVVERTENZA

La pressione dell'aria più alta potrebbe causare la rottura del tappo del contenitore della polvere, causando incidenti.

3-2 Connessione del contenitore della polvere al tubo flessibile

⚠ Attenzione

Prima di collegare fra loro le varie parti del dispositivo di pulizia si raccomanda di asciugare bene l'attacco, il manipolo, l'attacco del tubo flessibile al contenitore della polvere, la zona interna del contenitore stesso nonché il beccuccio. Con un getto di aria a vuoto eliminare la presenza di qualsiasi traccia di acqua all'interno.



Collegare il tubo flessibile al contenitore della polvere.

- In caso d'uso del modello PMNG-PTL-P o PMNW-PTL-P:
Collegare al tubo flessibile del manipolo l'attacco FM_CL (2, 3 o 4 fori), PTL-CL-4HV (6 fori) o PTL-CL-FV (5 fori). Qualora sul tubo flessibile uno di questi attacchi risulti già installato è sufficiente innestarvi il manipolo Prophy-Mate neo.
- In caso d'uso di attacchi di altri produttori di manipoli:
(PMNG/W-KV-P, PMNG/W-WH-P, PMNG/W-BA-P, PMNG/W-SR-P)
Previa consultazione del manuale d'istruzioni dell'attacco in uso si può procedere alla connessione di Prophy-Mate neo.

3-3 Connessione del manipolo al contenitore della polvere

Fare scorrere l'anello di connessione al manipolo del contenitore della polvere e inserire quindi il manipolo nel contenitore stesso con un movimento dritto e sino al completo arresto; quindi rilasciarlo (Fig. 1). Tirare quindi lievemente il manipolo in modo da accertarsi che la connessione sia stata saldamente eseguita.

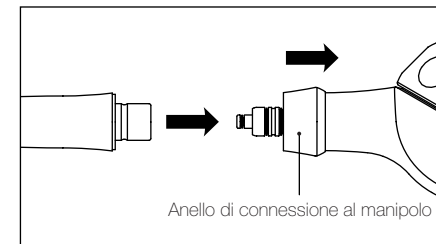


Fig. 1

3-4 Riempimento del contenitore della polvere di pulizia

Aprire una bustina di polvere di pulizia e versarne l'intero contenuto nel contenitore. Serrare quindi bene il coperchio del contenitore (Fig. 2).

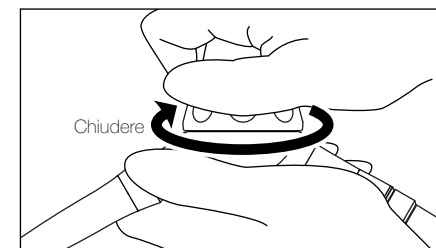


Fig. 2

⚠ Attenzione

- Non si deve riusare la polvere rimasta né quella eventualmente lasciata alcuni giorni nella bustina. Essa potrebbe infatti inumidirsi e, di conseguenza, causare l'intasamento del passaggio della polvere.
- Si raccomanda di usare esclusivamente la polvere di pulizia prodotta da NSK. I granuli della polvere di altre marche potrebbero infatti avere dimensioni diverse ed eventualmente causare un intasamento all'interno del dispositivo pregiudicando così l'efficacia della pulizia.

3-5 Uso

Dopo aver versato la polvere di pulizia, assicurarsi che sia la polvere che l'acqua fuoriescano correttamente spruzzando a vuoto per 2/3 secondi prima dell'utilizzo sui pazienti.

La distanza d'uso tra il beccuccio e la superficie dei denti deve essere compresa tra 3 e 5 mm, mentre l'angolazione deve essere compresa tra 10° e 60° (se si usa la polvere di pulizia modello Prophy-Mate l'angolazione deve essere compresa tra 60° e 90°).

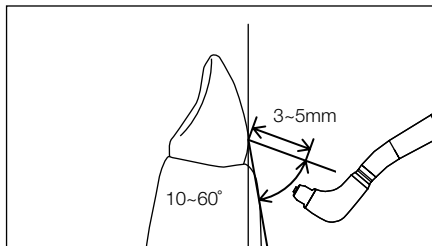


Fig. 3

⚠ Attenzione

Contemporaneamente al getto di pulizia si raccomanda di usare l'aspiratore oppure del cotone arrotolato in modo che il paziente non ingoi un'elevata quantità di polvere; si suggerisce inoltre di fare eseguire di tanto in tanto il risciacquo della cavità orale, evitando in tal modo sessioni di trattamento troppo lunghe.

4. Manutenzione dopo l'uso

⚠ AVVERTENZE

- Qualora sul tappo del contenitore della polvere si formino depositi di solventi organici o altre sostanze, esso potrebbe danneggiarsi.
- Il tappo del contenitore della polvere è da considerarsi parte di consumo. E' soggetto a deterioramento dovuto all'uso, ai raggi ultravioletti o altri fattori ambientali. Sostituire il tappo del contenitore della polvere almeno 1 volta all'anno.
- Una volta la settimana si raccomanda di rimuovere il tappo dal cappuccio del contenitore della polvere, nonché le relative guarnizioni, in modo da rimuovere qualsiasi residuo di polvere accumulatosi. Al contempo si raccomanda di verificare che sul tappo non vi siano graffiature o fratture.
- Il dispositivo di pulizia non deve essere assolutamente usato qualora il tappo del contenitore della polvere presenti graffi o segni di frattura. L'uso del dispositivo in queste condizioni potrebbe causare la rottura del tappo con conseguente lancio di frammenti, eventualmente procurando lesioni al paziente o all'operatore.
- Per prevenire l'intasamento della polvere è necessario sottoporre l'intero dispositivo alla pulizia a ultrasuoni almeno una volta la settimana (vedere il punto 5-1 relativo al metodo di pulizia mediante ultrasuoni).

⚠ ATTENZIONE

- In caso di guasto del dispositivo si raccomanda di rivolgersi al proprio rivenditore per le riparazioni necessarie.
- Dopo ogni sessione d'uso è necessario rimuovere qualsiasi traccia di polvere aderita all'interno delle parti del dispositivo e, quindi, riporlo solamente dopo la completa asciugatura.
- Prophy-Mate neo non deve essere lubrificato (solo gli O-rings possono essere lubrificati con l'olio per turbina fornito in dotazione (vedere a questo riguardo la sezione 4-4 sulle note di cautela per la lubrificazione).

4-1 Eliminazione della polvere

- ① Aprire il coperchio del contenitore della polvere e rimuoverne ogni residuo (Fig. 4).

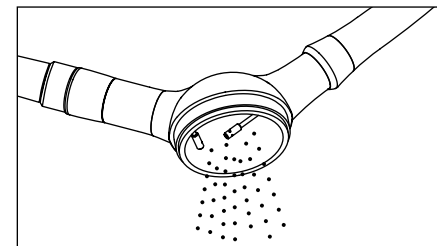


Fig. 4

- ② Erogare un getto d'aria a vuoto in modo da rimuovere dagli ugelli qualsiasi traccia di polvere e di acqua (Fig. 5).

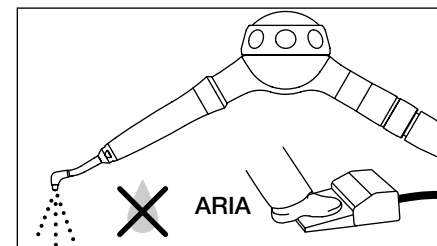


Fig. 5

- ③ Con il getto d'aria soffiare via la polvere rimasta nel contenitore (Fig. 6).

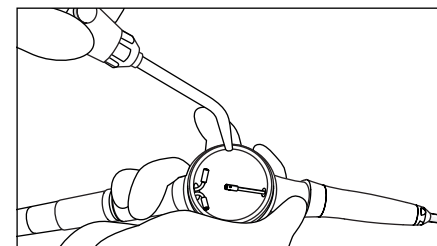


Fig. 6

- ④ Pulire con un panno inumidito di alcol le tracce di saliva o altri residui aderiti all'esterno del manipolo e del beccuccio.

4-2 Rimozione della polvere dall'interno del contenitore e dal manipolo

- ① Rimuovere il tubo flessibile dal contenitore della polvere.
- ② Facendo scorrere l'anello di connessione rimuovere anche il manipolo.
- ③ Inserire sul beccuccio del puntale la chiave fornita in dotazione e allentare il puntale stesso prima di rimuoverlo dal manipolo (Fig. 7).
- ④ Connettere all'attacco il beccuccio sfiatatoio, collegare quindi tale beccuccio al giunto del manipolo e far funzionare il dispositivo con un getto d'aria a vuoto (Fig. 8).

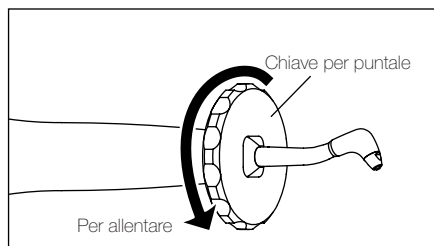
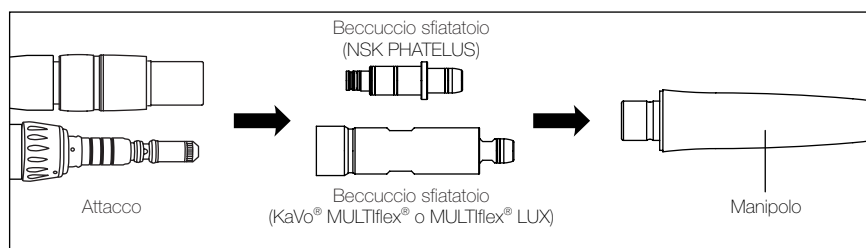


Fig. 7



* Sono disponibili beccucci sfiatatoi anche per attacchi di altri marchi.

Fig. 8

Allo stesso modo applicare il beccuccio sfiatatoio al puntale e fare quindi funzionare il dispositivo a vuoto (Fig. 9). Con questa operazione i residui di polvere vengono eliminati dal manipolo e dal beccuccio.

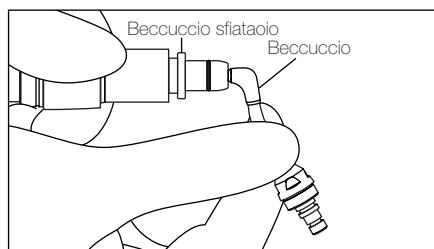


Fig. 9

⚠ Attenzione

Durante l'utilizzo a vuoto, tenere saldamente il beccuccio con le dita per evitarne l'espulsione per la pressione dell'aria.

4-3 Pulizia e lavaggio

- ① Usando lo spazzolino fornito in dotazione pulire bene la zona interna dell'attacco del manipolo e quella dell'O-ring del contenitore della polvere.

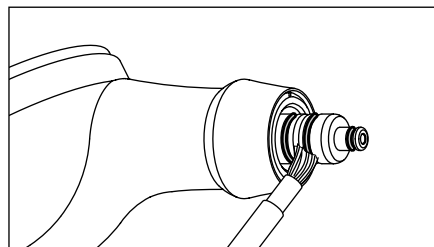


Fig. 10

Qualora sull'O-ring si sia depositata della polvere è necessario rimuoverlo e pulire bene sia l'O-ring che le scanalature circostanti (Fig. 11).

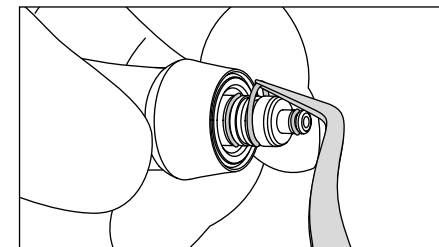


Fig. 11

- ② Smontare il coperchio del contenitore della polvere ed estrarre la guarnizione di gomma (Fig. 12).



Fig. 12

- ③ Lavare con acqua corrente qualsiasi residuo di polvere di pulizia accumulatasi all'interno del contenitore o sul tappo (Fig. 13).

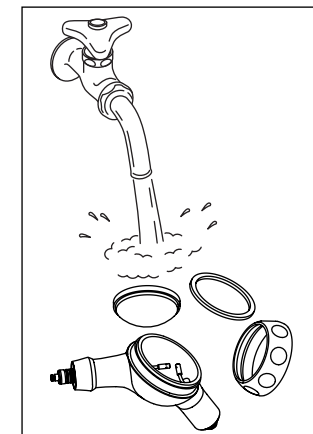


Fig. 13



Attenzione

Qualora all'interno del contenitore rimangano tracce di polvere, esse potrebbero indurirsi e causare intasamenti.

4-4 Lubrificazione

- ① Asciugare bene l'O-ring del contenitore della polvere e depositarvi una piccola goccia dell'olio per turbina in dotazione, stendendola bene con le dita o altro supporto (Fig. 14).
- ② Sterilizzare in autoclave.

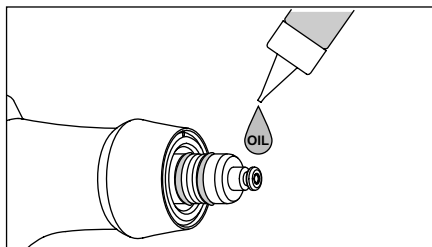


Fig. 14

⚠ Attenzione

La mancata lubrificazione degli O-rings lato manipolo può causare il danneggiamento dell'attacco, con il conseguente rischio d'impedimento della rotazione della connessione del manipolo, di perdita d'acqua etc.

5. Pulizia e sterilizzazione



Dell'intero sistema di pulizia soltanto il manipolo può essere lavato con disinfezione termica. Con questo metodo, in particolare, non si deve lavare né il contenitore della polvere né il relativo coperchio.

5-1 Lavaggio ad ultrasuoni

⚠ Attenzione

Assicurarsi di utilizzare la pulizia ad ultrasuoni una volta a settimana per evitare che i residui di polvere si incrostino.

- ① Smontare e procedere con il lavaggio (vedere al riguardo i punti da 4-1 a 4-3 relativi alla procedura di pulizia e di lavaggio).
- ② Inserire sul beccuccio del puntale la chiave fornita in dotazione e allentare il puntale prima di rimuoverlo dal manipolo.
- ③ Eseguire il lavaggio a ultrasuoni con acqua calda del manipolo, del contenitore della polvere e del puntale.
- ④ Dopo il lavaggio si devono asciugare con aria tutte le parti che presentano residui d'acqua.
- ⑤ Rimontare osservando la procedura inversa dello smontaggio.
- ⑥ Collegare il tubo flessibile al contenitore della polvere, tralasciando tuttavia di montare il tappo; fare quindi fluire dell'aria. Con questa operazione si elimina altresì la presenza di acqua negli ugelli interni. Infine, fare asciugare completamente ogni parte interna.

⚠ Attenzione

- Per fissare il puntale al manipolo si raccomanda innanzi tutto di serrarlo solo lievemente a mano e, quindi, di usare l'apposita chiave.
- Si raccomanda di lasciare asciugare particolarmente bene la zona interna del contenitore della polvere.

5-2 Sterilizzazione

- Si raccomanda di eseguire la sterilizzazione in autoclave. La sterilizzazione deve essere eseguita dopo ogni trattamento su singolo paziente.
- Tutti i componenti sono autoclavabili.

■ Procedura di lavaggio in autoclave

- ① Smontaggio e pulizia (vedere i punti da 4-1 a 4-4 relativi alla lubrificazione)
- ② Inserire in una busta per autoclave. Sigillare la busta.
- ③ Procedere con il lavaggio sino a un massimo di 135°C.
(esempi: lavare in autoclave per 20 minuti a 121°C o per 15 minuti a 132°C).
- ④ Si suggerisce di conservare il manipolo nella busta dell'autoclave in modo da mantenerlo pulito sino alla successiva sessione d'impiego. Il riassettaggio va eseguito osservando la procedura inversa dello smontaggio.

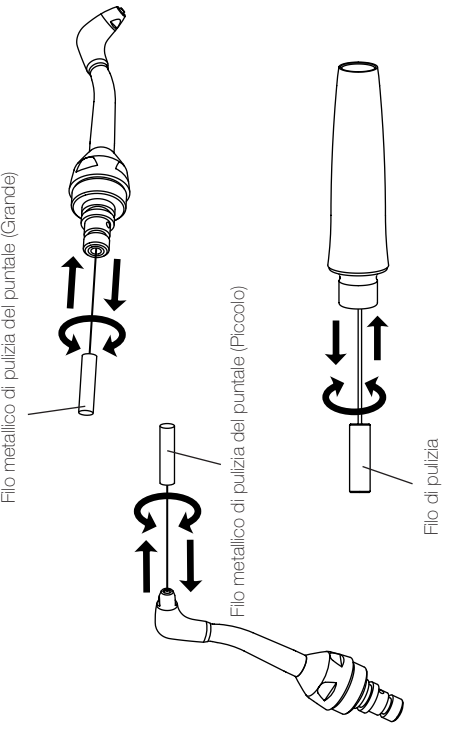
* La sterilizzazione a 121°C per oltre 15 minuti è raccomandata dalle norme EN13060 o EN554.

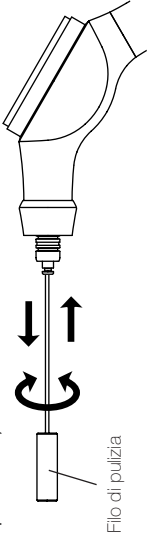
* L'esecuzione della sterilizzazione osservando le istruzioni qui fornite produce effetti minimi sugli strumenti. Il ciclo di vita del prodotto è generalmente determinato dal consumo e dai danneggiamenti subiti durante l'uso.

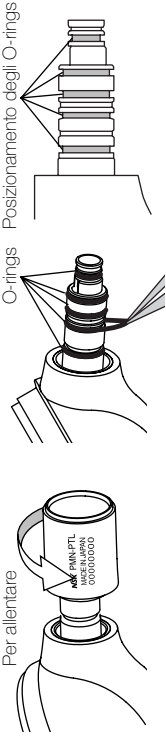
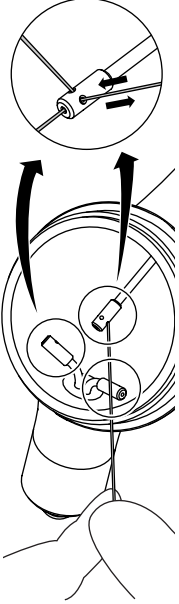
⚠ Attenzione

- Prima di usare il dispositivo di pulizia si raccomanda di farne asciugare completamente ogni singola parte.
- Rimuovere il coperchio del contenitore della polvere e sterilizzarlo in autoclave. Se si esegue la sterilizzazione del coperchio mentre esso è montato sul dispositivo se ne potrebbe danneggiare il tappo.
- Si raccomanda di saltare il ciclo a secco qualora durante questa fase la temperatura nella camera di sterilizzazione possa eccedere i 135°C.
- Se si esegue la sterilizzazione in autoclave congiuntamente a strumenti con depositi di residui chimici, la placcatura potrebbe distaccarsi oppure le parti interne potrebbero subire una trasformazione. Occorre pertanto prestare attenzione a che nell'autoclave non penetrino farmaci e altri residui chimici.
- Poiché nei pressi della fonte di riscaldamento dell'autoclave la temperatura potrebbe eccedere quella impostata, si raccomanda di non collocare lo strumento proprio in questo punto.
- Non strofinare, né pulire o immergere in acqua altamente acida o soluzioni sterilizzanti.

6. Risoluzione dei problemi

Sintomi	Iter-di-verifica	Cause	Soluzioni
Aria e polvere non fuoriescono.	Smontare il manipolo ed erogare un getto di aria e polvere verificando che fuoriesca dalla sezione di connessione del manipolo.	Il manipolo è otturato dalla polvere.	Con l'apposita chiave in dotazione allentare il puntale ed estrarlo dal manipolo. Pulire il beccuccio del puntale con l'apposito filo metallico piccolo fornito in dotazione e, quindi, pulirne la base usando il filo metallico grande. Pulire quindi la parte interna del manipolo usando l'apposito filo metallico. Qualora anche in seguito a questa procedura non si riesca a rimuovere l'intasamento, si raccomanda di eseguire la pulizia a ultrasuoni in acqua calda (per informazioni sulla pulizia a ultrasuoni vedere il punto 5-1).  Filo metallico di pulizia del puntale (Grande) Filo metallico di pulizia del puntale (Piccolo) Filo di pulizia

	Dopo avere smontato il manipolo, la polvere di pulizia non fuoriesce dal contenitore nemmeno forzandola con un getto d'aria.	Nel contenitore della polvere si è creato un intasamento.	Ruotandolo con le dita, inserire nel foro nel centro della punta della sezione di connessione tra il contenitore della polvere e il manipolo l'apposito filo metallico di pulizia e, con il filo metallico grande, pulire l'ingresso degli ugelli interni. Qualora anche in seguito a questa procedura non sia possibile rimuovere dal contenitore l'intasamento della polvere, si raccomanda di eseguire la pulizia a ultrasuoni in acqua calda (per informazioni sulla pulizia a ultrasuoni si prega di vedere il punto 5-1).  Filo di pulizia
Vi è una perdita di acqua tra il manipolo e il contenitore della polvere.	Verificare l'integrità degli O-Rings posti sulla sezione di attacco tra il manipolo e il contenitore della polvere.	L'O-ring si è danneggiato.	Rimuovere l'O-ring posto sulla parte di attacco tra il manipolo e il contenitore della polvere, applicare una goccia di olio per turbina in dotazione e spalmarlo con le dita o altro supporto (vedere il punto 4-3 riguardante la pulizia e il lavaggio e il punto 4-4 riguardante la lubrificazione).
Il giunto tra il contenitore della polvere e il manipolo non ruota liberamente.	Verificare l'integrità degli O-ring installati tra il manipolo e il contenitore della polvere.	Nella sede dell'O-ring è penetrata della polvere di pulizia e di conseguenza il movimento dell'attacco è difficoltoso.	Rimuovere l'O-ring posto sulla sezione di attacco tra il manipolo e il contenitore della polvere, pulire bene la zona con l'apposito spazzolino di pulizia fornito in dotazione, rimuovere qualsiasi residuo di formazione solida di polvere. Pulire il giunto strofinandolo con un panno lievemente imbevuto di alcol, applicare una goccia di olio per turbina in dotazione e spalmarlo con le dita o altro supporto (vedere il punto 4-3 riguardante la pulizia e il lavaggio e il punto 4-4 riguardante la lubrificazione).

L'aria e la polvere fuoriescono ma con poco vigore e, pertanto, risulta debole anche l'azione di pulizia del sistema.	Una parte di polvere di pulizia si è solidificata nel contenitore.	La polvere è stata lasciata nel contenitore per lungo tempo. Nell'ugello di fornitura dell'aria è penetrata acqua.	Sostituire con della polvere di pulizia nuova. In caso d'uso dell'attacco Phatelus verificare che gli O-rings posti sulla sezione di giunzione dell'attacco stesso non siano danneggiati. Qualora fossero danneggiati è necessario sostituirli. In caso d'uso di un attacco non Phatelus è necessario verificarne le condizioni.  Per allentare O-rings Posizionamento degli O-rings Aprire il filtro e lo scarico del compressore installati nel circuito di fornitura dell'aria e verificare che non vi siano depositi di acqua. Mentre lo si ruota con le dita, inserire l'apposito filo metallico piccolo per ugello, fornito in dotazione, pulendo bene la zona e, quindi, rimuovere con un getto d'aria qualsiasi formazione solida di polvere. Qualora non si ottenga alcun miglioramento si raccomanda di utilizzare la pulizia a ultrasuoni in acqua calda. L'impiego del sistema di pulizia deve essere ripreso solamente dopo la completa asciugatura (per informazioni sulla pulizia a ultrasuoni di vedere il punto 5-1). 
	La polvere si è solidificata all'interno del contenitore della polvere o del manipolo e, di conseguenza, ha ristretto il passaggio.	L'indurimento di parte della polvere di pulizia si è formato nel mezzo del passaggio dell'aria a causa dell'umidità, o altro.	

* Qualora la situazione non migliori nemmeno in seguito alla procedura appena descritta si prega d'inviare il tutto al proprio rivenditore.